

線上崇拜請撥電話號碼647-374-4685，接通後請按會議號碼814-540-623#，聽指示再按#，然後按入密碼#。崇拜後請按#6彼此問安。或，網上視聽請連接 <https://us02web.zoom.us/j/814540623>，然後按入密碼。

棕枝主日 THE PALM SUNDAY
聖餐主日 COMMUNION SUNDAY
二零二三年四月二日 APRIL 2, 2023

多倫多中華聯合教會上午十一時中文崇拜程序
Toronto Chinese United Church - Chinese Worship Service

主禮：黃美心	Leader: Mabel Wong
宣道：鄒梓嫻牧師	Preacher: Rev. Cathy Zou
司琴：葉賜光	Organist: Kenneth Yip
圖語傳譯：何韞芳	Mandarin Interpreter: Wanda Ho
簡報：劉曉銀	PowerPoint Preparation: Jenny Liu
主播：廖琪珍，蕭仁瀚	Zoom Hosting: Kitty Liu, Alfred Siu
影音：張余妙霞，孔令東 廖永輝，蕭舒敏	AV: Sharon Cheung, Donald Kong, Peter Liu, Karen Siu
接待：張健忠，廖蔡嘉倫	Receptionist: Jones Cheung, Karen Liu

序樂靜默

PREPARE YOUR HEART

宣召

CALL TO WORSHIP

唱詩第147首

OPENING HYMN #147

「永生之神歌」

"O Thou Eternal Christ of God"

詩班獻唱

CHOIR ANTHEM

「棕枝」

"The Palms" (by Jean-Baptiste Faure)

伴奏：陳世豪

Pianist: Jimmy Chan

指揮：葉賜光

Conductor: Kenneth Yip

牧師領禱

PASTORAL PRAYER BY MINISTER

主禱文

THE LORD'S PRAYER

同讀

Let's read "Our Father ..."

讀經

SCRIPTURE READING

約翰福音12: 1-8

John 12: 1-8

講道

SERMON

「屋裡滿了香氣」

"The House Was Filled with the Fragrance "

回應詩歌	HYMN
「復興聖潔」	"Revive Holiness"
獨唱：鄒梓嫻牧師，葉呂婉禎	Soloists: Rev. Cathy Zou, Betty Yip
伴奏：黃淑薇	Pianist: Grace Wong

榮耀頌

GLORIA PATRI

同唱

(Hymn book inside back cover)

奉獻祈禱

OFFERTORY PRAYER

唱詩第248首

CLOSING HYMN #248

「靈牧歌」

"Shepherd of Souls, Refresh and Bless"

聖餐禮儀

HOLY COMMUNION

同誦使徒聖經及聖餐禮文

Read The Apostles' Creed & Communion Liturgy

祝福

BENEDICTION

三一頌

DOXOLOGY

同唱 (歌詞見第6頁)

(Hymn book inside back cover)

會務報告

ANNOUNCEMENT

~~~~~

「永生之神歌」(普天頌讚第147首)

- 永生之神，我主基督，前進，前進，前進，勝利路程，今已開始，永恆根基奠定，蒙贖大軍，浩浩蕩蕩，正隨我主前行，國度，權柄，全屬於主，主愛統治萬民。
- 至聖至潔，人類救主，前進，前進，前進，與祢同受十架痛苦，主旨因此得成，前路茫茫，不問高低，崎嶇或是坦平，我們決心，追隨上主，建設神聖之城。
- 主，祢理想，深印在心，前進，前進，前進，長驅直進，暴虐貪婪，永遠消滅無形，不論何處，公私場所，大家眾善奉行，終使人間，歡呼表現，和平友愛之情。
- 主，祢真是生命亮光，崇高主宰君王，且讓我們頌主偉大，齊聲高歌歡唱，等待寰宇，萬國萬民，主愛普遍發揚：基督，救主，兄弟，朋友，向前邁進無疆。阿們。

## 主禱文

眾：我們在天上的父，願人都尊父的名為聖。願父的國降臨，願父的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，求父今日賜給我們。又求饒恕我們的罪，因為我們饒恕得罪我們的人。不叫我們遇見試探，拯救我們脫離兇惡；因為國度、權柄、榮耀、全是父的，直到永遠。阿們。

## 讀經：約翰福音12: 1-8

12 逾越節前六日，耶穌來到伯大尼，就是他叫拉撒路從死裏復活之處。<sup>2</sup>有人在那裏給耶穌豫備筵席，馬大伺候，拉撒路也在那同耶穌坐席的人中。<sup>3</sup>馬利亞就拿著一斤極貴的真哪噠香膏，抹耶穌的腳，又用自己的頭髮去擦，屋裏就滿了膏的香氣。<sup>4</sup>有一個門徒，就是那將要賣耶穌的加略人猶大，<sup>5</sup>說：「這香膏為什麼不賣三十兩銀子賙濟窮人呢？」<sup>6</sup>他說這話，並不是掛念窮人，乃因他是個賊，又帶著錢囊，常取其中所存的。<sup>7</sup>耶穌說：「由他吧！他是為我安葬之日存留的。<sup>8</sup>因為常有窮人和你們同在，只是你們不常有我。」

## 回應詩歌「復興聖潔」

1. 主，願你復興我，心中的聖潔，  
使我心完全潔淨，賜我重新有正直的靈。  
主，願你復興我，心中的聖潔，  
將我分別為聖，作你榮耀尊貴器皿。
2. 我的身體今已為你預備，一生作你聖潔的器皿，  
我的生命只願為你而活，榮耀你名。  
我的身體獻上當作活祭，一生作你聖潔的器皿，  
一生高舉基督的聖名。

## 榮耀頌

同唱：但願榮耀歸與父、子、聖靈，父、子、聖靈，起初這樣，現在這樣，以後也這樣，永無窮盡！阿們。阿們。

## 「靈牧歌」(普天頌讚第248首)

1. 懇求靈牧振發賜福，荒野降下天糧，  
萬古磐石，傾流活水，餵養行旅群羊。

2. 我靈忍饑，疲勞，軟弱，尋求天堂喜樂，  
即主當年在世之時，憂傷所流永福。
3. 我生並非單靠飯糧，靠主恩言營養，  
因此加力，繼續旅行，到我安樂地方。
4. 容我擘餅之時見主，從此永親慈顏，  
更求將主永生筵席，肆設在我心間。
5. 求在愛中與我同餐，直到主再降臨；  
惟有我主寶血聖身，為我無上珍奇。阿們。

## 使徒信經

會眾：我信上帝，全能的父，創造天地的主。我信我主耶穌基督，上帝的獨生子，因聖靈感孕，由童貞女馬利亞所生，在本丟彼拉多手下受難，被釘十字架，受死，埋葬，降在陰間，第三天從死人中復活，升天，坐在全能父上帝的右邊，將來必從那裡降臨，審判活人死人。我信聖靈。我信聖而公之教會。我信聖徒相通。我信罪得赦免。我信身體復活。我信永生。阿們。

## 祝謝文

牧師：你們的心當仰望主！

會眾：我們的心仰望主！

牧師：讓我們感謝上帝。

會眾：主啊，為了你的臨在，為了你所賜的聖靈，我們感謝讚美你。

牧師：上帝啊，為了你所施的大愛，為了你在現今及將來創造萬物的能力，我們感謝讚美你。

會眾：上帝啊，你是何等偉大。

牧師：上帝啊，為了你賜下自己，為了你賜下愛子耶穌，叫我們得見你的形象，我們感謝你。為了耶穌的一生，祂定意的受死，及祂的復活，我們感謝你。

會眾：上帝啊，你向我們顯出的愛何其深。

## 認罪文

會眾：最慈悲的上帝，我們承認在思想、言語、行為上，常常得罪了你；應做的不做，不應做的反去做，我們沒有盡心愛你，也沒有愛人如己。現在我們痛心懊悔，懇求你施憐憫，為了聖子耶穌基督，饒恕我們的已往，改正我們的現在，引導我們的將來，好叫我們樂意遵行你的旨意，蒙你悅納，而歸榮耀給你的聖名。阿們。

## 赦罪文

牧師：全能的上帝施恩給你們，藉著我們主耶穌基督，饒恕你們所犯的罪，增加你們行善的力量；用聖靈的大能，保守你們進入永生。阿們。

## 祝餅酒成聖

### 分享餅杯

### 餐後禱文

會眾：全能的天父，永生的上帝，你已施恩接納我們，作為聖子耶穌基督活潑的肢體，並在聖餐禮中，用靈糧餵養了我們。現在求主差遣我們，平安奔走世程，並賜給我們力量和勇氣，專心樂意的敬愛主、服事主。藉主耶穌基督聖名。阿們。

## 三一頌

同唱：普天之下萬國萬民，齊聲讚美父、子、聖靈，  
三位一體，同榮同尊，萬有之源，萬福之本。阿們。

~~~~~

本主日獻花：

陳曾月萍

劉治平牧師、劉高妙玲師母紀念

黃德銘家庭、黃美心記念父親黃恩榮，母親黃梁愛蓮

黃布愛玲記念父親布成富，大哥布恩華

本主日獻刊：

劉治平牧師、劉高妙玲師母紀念

黃德銘家庭，黃美心記念父親黃恩榮，母親黃梁愛蓮

黃布愛玲記念父親布成富，大哥布恩華

關懷與支持：

1. 今主日英文崇拜定於上午9:30時在教會進行敬拜，由 Jeffrey Dale 牧師宣道，歡迎你們參加。如有查詢請聯絡行政幹事黃布愛玲(416-754-7147內線1001)。
2. 安省政府已經取消了口罩令，但為了多倫多中華聯合教會的會眾，朋友和職員的健康和福祉，堂會鄭重要求所有參加實體主日崇拜的人士**繼續配戴口罩和進堂時消毒雙手**。如果您生病或有任何新冠病毒的症狀，必須避免來教會。感謝弟兄姊妹的體諒和合作，使本堂成為一個安全健康的宗教場所。
3. 如你或你的家人需要購買食物、取藥、外賣，或處理其他緊急事務，您可以致電 (905)474-2220與思羣服務的顏姑娘聯繫，查詢他們在新冠肺炎疫情期間提供的服務；或者您可以致電留言牧養關懷探訪組張黃煥瓊 (Winnie)，她可以把您的需求轉給思羣服務。若你知道某人需要輔導或代禱關懷，亦事先徵得其同意，歡迎你通知鄒梓嫻牧師(416-754-7147內線1003) 與他、她聯絡。
4. 我們感謝弟兄姊妹和主內朋友對教會的支持，在疫情影響下都按著能力以金錢回應上帝給予的恩典。請使用適合你的方法捐獻：(1)若你親自交來教會，請先通知行政幹事黃布愛玲，以確保你的安全；(2)郵寄支票致本教會；(3)使用網上捐款<https://www.canadahelps.org/en/dn/47894>，但本堂要繳付4%手續費。(4)使用閣下的銀行電子轉賬服務，收款抬頭為 <Toronto Chinese United Church>，將奉獻金額用帳戶內的電郵地址發送到etransfer@tcuc.ca即可。請在 <留言> 部寫上你的捐封號碼，如果您有具體指示，分配捐款予指定基金，可以在 <留言> 部註明。由於 <留言> 部的空間有限，建議您使用縮寫（例如，S = 主日捐，BM = 建設及維修基金，V = 前瞻基金，T = 感恩捐，F = 獻花，B = 獻刊，MS = 傳道服務基金。至於外展或特別捐，則請留言指示）。如果您將 <留言> 部分留空，則所發送的金額將被視為主日捐。

會務消息：

1. 誠邀你和親友參加以下聚會和活動：

- **兒童主日學**
兒童主日學上午11時15分在地下一號活動室
- **詩班練詩**
教會詩班每主日下午2:30-4:00在正堂練詩。
- **排舞班**
排舞班活動於每主日下午2:15-3:45在教會運動場進行。有興趣參加者請聯絡林伍妙玲姊妹。
- **羽毛球**
羽毛球活動於每週三晚上7:30-10:00在教會運動場進行。有興趣參加者請聯絡廖永輝弟兄。
- **CG3細胞小組**
日期：4月13日(星期四)
時間：晚上8:00
研讀：《啟示錄》由鄒梓嫻牧師主講
會議ID編號：832 1396 8098
網絡鏈線：<https://us02web.zoom.us/j/83213968098>
- **迦南研經班**
日期：4月20日(星期四)
時間：下午2:00
新約簡介：《馬可福音概覽》由鄒梓嫻牧師主講
電話鏈線：647-374-4685，輸入會議號碼820 5872 5569#，再按#，最後輸入密碼。
網絡鏈線：<https://us02web.zoom.us/j/82058725569>，最後輸入密碼。
- **就業團契**
日期：4月22日(星期六)
時間：下午六時
主題：電影晚會
地點：教堂友誼廳

➤ **新移民團契：啱channel**

日期：4月29日(星期日)

時間：下午12:30

地點：Eric & Tina府上

2. **美食冷凍食品 Gourmet Frozen Food Fundraising**

資源運作組今年再次舉辦銷售美食冷凍食品，為教會籌募常務基金的經費。請已訂購的弟兄姊妹于2023年4月8日（星期六）或者2023年4月9日（星期日）前來領取。

3. **伸出友愛之手共襄善舉 Lent-a-Hand**

為改變及拯救生命，啟發生命的意義及目標，建立一個更美好的世界。在大齋節期間，弟兄姊妹可以通過捐款給加拿大聯合教會傳道服務基金部來幫助有需要的人，若你有感動和能力，請於4月6日前將捐款交來教會或使用eTransfer，在捐封上註明「Lent」，我們累集後全數交給總會。如使用支票，抬頭請註Toronto Chinese United Church，備註“Lent”。捐獻不論多少，都歸入你全年的捐獻，年尾獲本堂發收據作報稅之用。多謝大家的支持！

4. **受苦節、復活節主日崇拜**

受苦節崇拜及復活節崇拜，是以紀念耶穌基督設立聖餐、受死被釘在十字架上、及復活，為世人成就了救恩。

本堂受苦節聖餐中文崇拜定於四月七日(星期五)上午十一時舉行，而英文崇拜於晚上八時在小禮堂(一號室)舉行。請弟兄姊妹預備心靈參與。若你為這兩個崇拜作出額外的捐款，捐獻者芳名及金額於日後登在週刊，請在捐封或電子捐款上註明「受苦節或復活節特別捐」。